

Bruxelles, 6 febbraio 2015
(OR. en)

5903/15

Fascicolo interistituzionale:
2014/0304 (NLE)

RECH 14
ATO 11
CH 4
AELE 10

NOTA PUNTO "I/A"

Origine:	Segretariato generale del Consiglio
Destinatario:	Comitato dei rappresentanti permanenti (parte prima)/Consiglio
n. doc. Comm.:	14758/14 RECH 409 ATO 77 CH 37 AELE 51
Oggetto:	Progetto di DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra l'Unione europea e la Comunità europea dell'energia atomica e la Confederazione svizzera che associa la Confederazione svizzera al programma quadro di ricerca e innovazione - Orizzonte 2020 e al programma di ricerca e formazione della Comunità europea dell'energia atomica che integra Orizzonte 2020, e che disciplina la partecipazione della Svizzera alle attività condotte dall'impresa comune "Fusion for Energy" per la realizzazione di ITER - Richiesta di approvazione rivolta dal Consiglio al Parlamento europeo

1. Il 24 ottobre 2014, la Commissione ha presentato al Consiglio la proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, e all'applicazione provvisoria dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra l'Unione europea e la Comunità europea dell'energia atomica e la Confederazione svizzera che associa la Confederazione svizzera al programma quadro di ricerca e innovazione - Orizzonte 2020 e al programma di ricerca e formazione della Comunità europea dell'energia atomica che integra Orizzonte 2020, e che disciplina la partecipazione della Confederazione svizzera alle attività condotte dall'impresa comune "Fusion for Energy" per la realizzazione di ITER.

2. Il testo dell'accordo è stato siglato il 24 luglio 2014, dopo che il Consiglio, il 15 novembre 2013, ha autorizzato la Commissione a negoziare a nome dell'Unione europea e della Comunità europea dell'energia atomica.
3. L'accordo è stato firmato il 5 dicembre 2014, in seguito alla decisione del Consiglio del 4 dicembre 2014¹.
4. Al fine di preparare la conclusione dell'accordo, si invita pertanto il Comitato dei rappresentanti permanenti a suggerire al Consiglio di decidere, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, di trasmettere al Parlamento europeo, per approvazione, il progetto di decisione relativa alla conclusione dell'accordo, il cui testo messo a punto dai giuristi-linguisti figura nel documento 5662/15 RECH 7 ATO 9 CH 3 AELE 6, nonché il testo di tale accordo firmato e riportato nel documento 15369/14 RECH 433 ATO 84 CH 41 AELE 57².

¹ Pubblicata nella Gazzetta ufficiale L 370 del 30.12.2014, pagg. 1-2.

² Pubblicato nella Gazzetta ufficiale L 370 del 30.12.2014, pagg. 3-18.